

## Current affairs

- 442 ◆ Headlines
- 448 ◆ Nordzucker: Profit hits record; revenue up €424mn
- 451 ◆ CoProB reports 19% rise in 2012/13 sales
- 452 ◆ World sugar market: Bearish outlook continues to weigh on global prices
- 455 ◆ Land-use change proposals debated in European Parliament
- 460 ◆ Croatia joins European Union, gets 192,877 t sugar quota
- 491 Agrana opens wheat starch plant at site in Pischelsdorf

## Aktuelles

- Schlaglichter
- ◆ Nordzucker: Rekordgewinn und Umsatzzanstieg um 424 Mio. €
  - ◆ CoProB meldet 19 % höheren Umsatz
  - ◆ Weltzuckermarkt: Überschüsse drücken auf die Preise
  - ◆ Diskussion im Europäischen Parlament über Landnutzungsänderungen
  - ◆ Kroatien wird Mitglied der EU und erhält 192 877 t Zuckerquote
- Agrana eröffnet Weizenstärkeanlage in Pischelsdorf

## Technology

- K. Schnepel,  
C. Hoffmann** 463 ◆ Calculation of invert sugar content based on the glucose content of sugar beet
- J.-M. Reichling** 471 ◆ Case study: Improved operation with Solex technology in sugar cooling
- C.D. Rhoten** 475 ◆ An innovative approach to self-optimizing batch evaporating crystallizer control
- J. Pfauntsch** 482 The 2012/13 beet campaign – Switzerland

## Technologie

- ◆ Berechnung des Invertzuckergehaltes auf Grundlage des Glucosegehaltes von Zuckerrüben
  - ◆ Fallstudie: Verbesserungen bei der Zuckerkühlung durch Solex-Technologie
  - ◆ Ein innovativer Ansatz zur Selbstoptimierung der Regelung diskontinuierlicher Verdampfungskristallisatoren
- Bericht über die Kampagne 2012/13 – Schweiz

### Economy and Business

- 443, 495 ◆ Sugar Economics and Business
- 455 ◆ European Union Developments
- 457 ◆ Starch and Sweeteners
- 458 ◆ Biofuels
- 490 Renewable raw materials
- 494 News from Germany

### Wirtschaft

- Internationale Zuckerwirtschaft
- ◆ EU-Nachrichten
- ◆ Neues über Süßungsmittel
- ◆ Biokraftstoffe
- Nachwachsende Rohstoffe
- Nachrichten aus Deutschland

- 492 Personal notes
- 493 News from professional organizations
- 493 New books
- 496 Abstracts
- 496 Index to advertisers

- Personalien
- Vereinsnachrichten
- Bücherschau
- Dokumentation
- Inserentenverzeichnis

### Sommaire

K. Schnepel,  
C. Hoffmann

- 463 ◆ Calcul de la teneur en sucre inverti basé sur la teneur en glucose de la betterave sucrière

J.-M. Reichling

- 471 ◆ Etude de cas: Amélioration du refroidissement du sucre au moyen de la technologie Solex

C.D. Rhoten

- 475 ◆ Une approche novatrice de l'auto-optimisation du contrôle d'un cristalliseur par évaporation en discontinu

J. Pfauntsch

- 482 Rapport sur la campagne 2012/13 en Suisse

### Indice

- ◆ Cálculo del contenido de azúcar invertido basado en el contenido de glucosa de remolacha azucarera
- ◆ Caso: Mejora en la operación del enfriamiento de azúcar con tecnología Solex
- ◆ Un enfoque innovador hacia la auto-optimización del control del cristizador-evaporador batch
- Informe sobre la campaña remolachera 2011/12 en Suiza

◆ Englisch / English / Anglais / Inglés